

# MO ON

EL MAGAZINE  
DE MODELMON

AUTUMN WINTER  
N\_2 YEAR\_2016



# MO ON

**MOON EL MAGAZINE DE MODELMON.**  
ES UNA PUBLICACIÓN SEMESTRAL GRATUITA  
EDITADA POR MODELMON S.L.  
Coordinación: Kika Gil Bauza  
Contenidos y maquetación: Equipo comunicación Modelmon  
Publicación #02: Autumn/Winter septiembre 2016  
Portada: Sofá Victor Sectional | Gamma  
Agradecimientos:  
Xisca y Cati, gracias.  
Colaboradores:  
Tecninova  
Gamma  
Van Thiel  
Cattelan Italia  
Lene Bjerre  
Designers Guild  
© Modelmon S.L.U., 2016  
Ctra. Palma-Manacor Km 22,7  
07210 Alcúdia, Mallorca, Spain  
DL: PM 382-2016  
Impresión: amádip.esment  
Queda prohibida la reproducción parcial o total  
de esta publicación por cualquier medio o procedimiento  
sin autorización.

El segundo número de MOON llega a la par que el otoño. En esta edición vais a poder disfrutar de una amplia variedad de contenidos que pretenden servir de muestra de la capacidad de Modelmon para transformar espacios, gracias a nuestra dilatada experiencia ofreciendo servicios integrales de mobiliario y decoración.

Conoceremos las principales apuestas en decoración de interiores que están marcando tendencia en estos momentos. Aprenderemos a cuidar hasta el más mínimo detalle el interiorismo de nuestros hogares de la mano del amplio abanico de complementos en todos los estilos, muchos de ellos exclusivos. Entraremos en casa de dos de nuestros clientes para enseñaros el resultado de los proyectos integrales llevados a cabo en sus hogares.

En el último tramo de la revista entrevistamos al galerista mallorquín Fran Reus, que ha contado con los servicios de Modelmon para la apertura de su nueva galería. Finalmente explicaremos uno de los valores añadidos de nuestra tienda, profundizando en el servicio de cortinaje especializado de Modelmon, uno de los puntos diferenciales de nuestro taller modista.



## DE PUERTAS PARA ADENTRO

Diseño y producción 100% italiana con acabados que han marcado tendencia en la última feria de Milán. Roble natural y nogal combinan con lacas en tonos mate, en este caso antracita. Butaca estilo retro en cuero lavado.

## LOOKING INDOORS

100% Italian design and production with finishes that set trends at the last Milan fair. Natural oak and walnut tree combine with varnishes in matte tones, in this case, anthracite. Retro style armchair with washed leather.

Tapicería de sello español con una cuidada selección de tejidos que combinan desde pieles a sedas, pasando por velludos, proponiendo siempre colores tierra. Una gran muestra de la talla artesanal del trabajo tapicero en España.

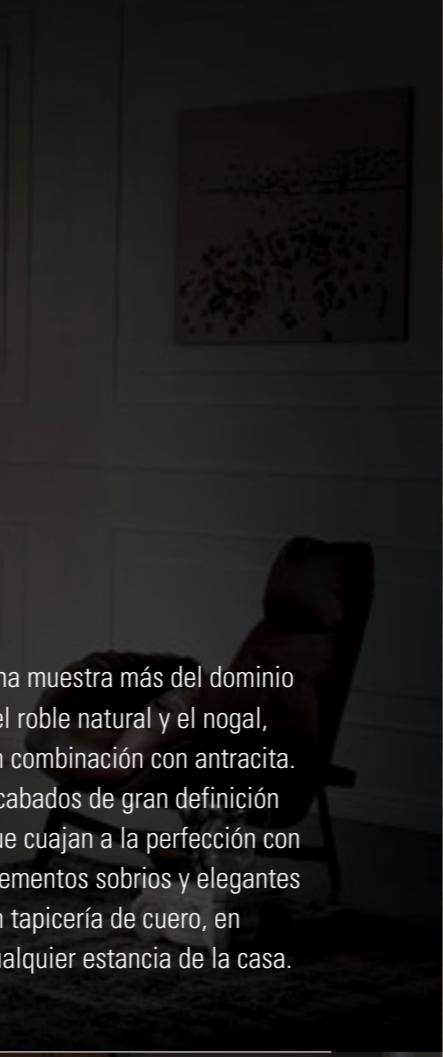


Spanish signature tapestry with a careful selection of combining fabrics from leather to silk, including vellutos, always proposing earth tones. A great example of artisanal carving of Spanish upholstery work.

Colores de la temporada Otoño-Invierno. Variedades mate en diferentes texturas en tonos oscuros y ahumados. El mármol es otro material indispensable esta nueva temporada. Carrara y emperador son dos variedades a tener muy en cuenta.

Fall-Winter collection colours. Matte varieties in different textures in dark and smoked tones. Marble is another essential material this new season. Carrara and Emperador are two varieties to keep in mind.





*Another example of the domination of natural oak and walnut tree, combined with anthracite. Great definition finishes that jell perfectly with sober and elegant elements in leather tapestry for any room in the house.*



## HASTA EL MÍNIMO DETALLE

Los tonos marrones también predominan entre los complementos de decoración del hogar en esta nueva colección Otoño-Invierno. Materiales naturales como el hierro galvanizado, vidrio reciclado, cerámica y madera lavada completan una amplia gama de accesorios. El azul marino juega otro papel esencial. Hay que seguir muy de cerca la madera de Mango que nos aporta mucha flexibilidad a la hora de crear pequeñas piezas decorativas, teniendo un impacto inferior a la media al tratarse de un árbol de crecimiento rápido.

## TO THE SMALLEST DETAIL

Brown tones prevail among home decoration accessories in this new Fall-Winter collection. Natural materials like galvanized iron, recycled glass, ceramics and washed wood complete the ample range of accessories. Navy blue plays an essential role. Mango wood is to be followed closely. It brings great flexibility when creating small decorative pieces, having a smaller average impact since it's a quickly growing tree.



# EN CASA DE XISCA

LUGAR  
Ses Salines

OBJETIVO

Renovar una casa familiar para su uso durante fines de semana y vacaciones

Este proyecto en Ses Salines tenía como objetivo renovar una serie de estancias del hogar para que tuvieran un ambiente más cálido y acogedor, para así poder pasar temporadas más largas en la vivienda.

El equipo de expertos de Modelmon ha renovado el salón-comedor, cocina y entrada. Para ello se han combinado piezas antiguas de la familia con elementos actuales, en un estilo atractivo y cómodo.

## AT XISCA'S HOUSE

PLACE  
Ses Salines

OBJECTIVE

*Renovating a family house for use during weekends and holidays*

*The family house that serves as our target for this decoration project by Modelmon belongs to Xisca. The objective was to renovate a series of rooms in the home so that their ambience would become warmer, allowing them to spend longer periods in it.*

*Modelmon's team of experts has renovated the living-dining room, kitchen and entrance. To accomplish this project they have combined family antiques with more recent elements of a more attractive style, but also more comfortable.*



Una parte de las piezas más tradicionales se han conservado, mientras que otras han sido restauradas por nuestro equipo experto en recuperación de muebles antiguos. En este lavado de cara se han combinado dos técnicas diferentes: por un lado, el decapado en blanco y acabado rústico de las sillas y mesa de cocina; y la limpieza de barniz para restaurar el color natural de la madera en las piezas de la entrada. También se han renovado todas las cortinas; se han conservado los tejidos de lino y bordados tradicionales y se ha añadido detalles en pedrería para darles un toque fresco y moderno. Los trabajos de iluminación y la elección de los colores en las paredes también han sido determinantes a la hora de resaltar las las vigas y pinturas tan características de este hogar.

*Part of the traditional Mallorquin pieces have been left untouched while other have faced a face lift by our team specialized in the renovation of antique furniture. For this renovation two techniques have been combined: on one hand, rustic white washed pickling finishings on kitchen chairs and table; and varnish cleaning to restore the wood's natural colour on the entrance pieces. The curtains have also been another key element; the traditional Mallorquin linen curtains have been adapted in size and looks including little touches with precious stones to give them a fresher, more modern vibe. Illumination works and wall colors have also been very important to make the rafters and paintings stand out.*



# EN CASA DE CATI

## LUGAR

Es Barcares

## OBJETIVO

Adaptar una vivienda para la época estival

Cati y su familia decidieron volver a depositar su confianza en Modelmon para desarrollar su nuevo proyecto de vivienda en la zona de Es Barcares. Son ya muchos los años que la empresa lleva colaborando con esta familia en diferentes proyectos repartidos en varias zonas de la isla.

Para la decoración de esta casa se han seguido dos pautas muy claras: la comodidad de toda las piezas y su ligereza visual. Es una propiedad cuyo uso principal es el de residencia veraniega, y por tanto, el entorno debe ser nítido y relajante.

## AT CATI'S HOUSE

### PLACE

Es Barcares

### OBJECTIVE

To adapt a home for the summer

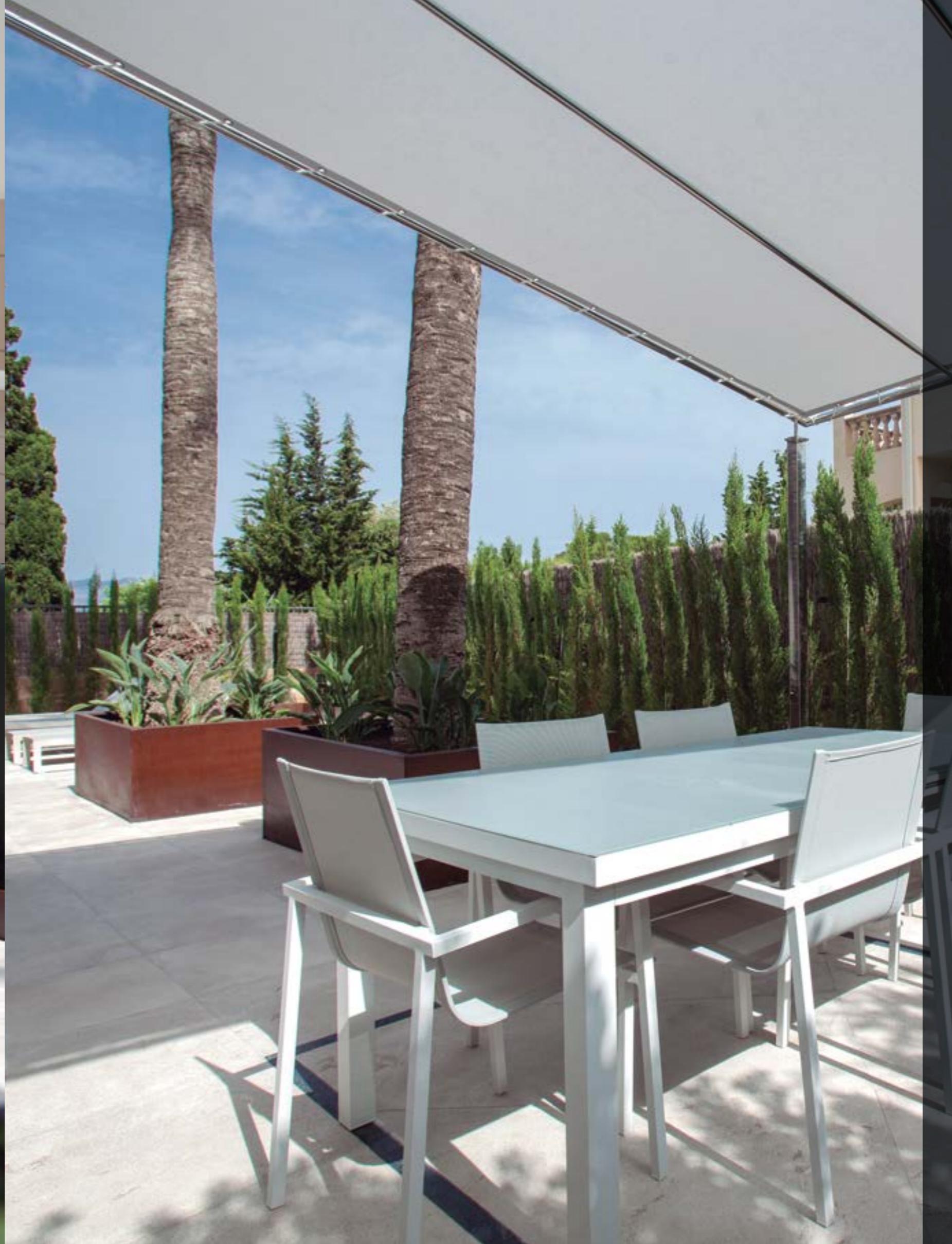
Cati and her family decided to once again trust in Modelmon to develop their new housing project in the Es Barcares' area. For many years Modelmon has been collaborating with the family in their different projects scattered around different areas of the island.

There have been two main pillars in the decoration of this house: comfort in all the pieces and visual lightness. This house will be mainly used as a summer residence, and as such, the environment must be clear-cut and relaxing.



Modelmon ha intervenido en el diseño de todas las zonas de la casa. El salón y comedor se encuentran en un área abierta por lo que ha resultado imprescindible combinar la decoración de ambos espacios para crear armonía en el ambiente. Se ha jugado con colores crema, beige y blanco para las piezas principales, introduciendo notas de color a través de la decoración. Estos elementos ornamentales se mueven entre el azul y el marrón. Un juego de colores neutros se ha repetido también en el dormitorio principal con un enfoque de líneas depuradas. En la terraza se localiza la zona de tumbonas cerca de la zona de la piscina, que se completa con la extensión del comedor justo debajo de la pérgola. Ambos espacios alternan aluminio y batyline para maximizar la vida útil de las piezas en una zona de exposición a la intemperie. La elección del batyline permite no usar cojines en ambientes exteriores, evitando así la progresiva merma de firmeza de las espumas.

*Modelmon has had a hand in the design of each area of the house. The living room and dining room are found in an open area, so it was essential to combine the decor of both spaces to create harmony in the ambiance. We played with cream colors, beige and white for the main pieces, introducing notes of color through the decoration pieces. These ornamental elements move between blues and browns. The selection of neutral colors has been repeated in the main bedroom with a focus on depurated lines. On the terrace, there is an area of deck chairs by swimming pool area, completed with the extension to the dining room just underneath the pergola. Both spaces alternate aluminum and batyline to maximize the life-expectancy of the pieces in an area exposed to the outdoor conditions. The decision to go for batyline allows us to avoid the use of foam cushions in exterior spaces, and by so, avoiding a progressive decrease of firmness in the foams.*



## ENTREVISTA A FRAN REUS

### ¿CÓMO Y CUÁNDO SURGE LA GALERÍA FRAN REUS?

En 2003. Estudié derecho pero no me apasionaba. Desde muy pequeño, gracias a mi padre -él ha sido un coleccionista humilde y apasionado, y siempre ha tenido mucha relación con artistas desde muy joven-, los sábados por la mañana recorríamos Palma visitando galerías y estudios de artistas. Y a los 24 años pensé: ¿por qué no intentarlo? Entonces dejé la notaría.

### ¿QUÉ CRITERIOS HAS TENIDO EN CUENTA A LA HORA DE CREAR TU NUEVA GALERÍA DEL PASSEIG MALLORCA DE PALMA?

Necesitaba un cambio. Busqué espacios del tamaño suficiente como para poder desarrollar todas nuestras exposiciones. Después, que la ubicación fuera un lugar de paso con mucha circulación de gente, como el Passeig Mallorca. Y, por último no salir del circuito artístico. Estamos cerca de Es Baluart, Sant Felio...

### ¿QUÉ IMPORTANCIA DAS AL EQUILIBRIO Y EL DISEÑO DE TUS ESPACIOS DE TRABAJO?

Es fundamental estar a gusto. Uno de los motivos por los que nos cambiarnos aquí era el entorno. Se puede apreciar la cantidad de luz natural que entra. Es una localización muy agradable con el paseo justo aquí al lado. Nos interesa encontrar un tipo de decoración que sea lo más neutra posible, pero de calidad: vendemos arte pero por muy bueno que sea, si el diseño o la decoración de tus espacios no van de la mano, el producto final no funciona.

### ¿CÓMO HA SIDO TRABAJAR CON MODELMON Y A CUÁNDO SE REMONTA SU RELACIÓN CON LA TIENDA?

Nos conocemos de hace muchos de años y siempre es un placer trabajar conjuntamente. Vendemos imagen, todo aquello que es ajeno al arte se tiene que cuidar y mucho. Con Modelmon eso siempre es muy fácil. Es una relación de toda la vida porque Modelmon diseñó los muebles de cuando mis padres se casaron. Lo más curioso es que aquella casa familiar ahora es la mía, después de más de cuarenta años.

### ¿HACIA DONDE SE ENCAMINAN LAS TENDENCIAS ACTUALES EN LAS GALERÍAS PROFESIONALES?

Prácticamente todas las galerías de Palma tenemos una vocación de participar en ferias lejos de Mallorca, si bien casi todos nos dedicamos al arte contemporáneo en todas sus modalidades.



En 2009 tomé una decisión: dar un paso más en nuestra profesionalización. Desde 2010 nos reformamos para adaptarnos a las tendencias actuales siendo 100% profesionales.

### ¿A QUÉ JOVEN VALOR ARTÍSTICO MALLORQUÍN DESTACARÍA?

Muchos. Por ejemplo, Julià Panadès, con el que trabajamos desde 2010 y está pisando fuerte. También están Bel Fullana y Albert Piña. Existe una nueva generación de artistas de los 80 muy interesantes. Realizamos el programa Noves Presències, patrocinado por el Consell de Mallorca, dirigido a artistas de más de 35 años que no hayan expuesto individualmente en una galería.

### ¿EN QUÉ PROYECTOS ESTÁ TRABAJANDO ACTUALMENTE Y CUÁLES LLEGARÁN PRÓXIMAMENTE?

Hemos preparado una exposición de Damià Vives, un artista de Artà. Entre exposición y exposición desarrollamos un programa de performance, con tres artistas programados y coordinados por el mallorquín Tolo Canyelles. El primero que realizamos fue en mayo con Pepo Salazar, uno de los 3 artistas seleccionados en 2015 para formar parte del pabellón español en La Biennale di Venezia.

## FRAN REUS INTERVIEW

### WHEN AND WHERE DOES GALERÍA FRAN REUS COMES ABOUT?

In 2003. I studied law but it wasn't a career I had a passion for. Since I was little, thanks to my dad -he was a humble and passionate collector, and he had close relationships with artists since he was young-, on Saturday mornings we ran around Palma visiting galleries and artists' studios. When I turned 24 I thought: why not give it a try? At that point I was working at a notary.

### WHAT CRITERIA DID YOU HAVE IN MIND WHEN IT CAME TIME TO CREATE YOUR NEW GALLERY IN PASSEIG MALLORCA DE PALMA?

I needed change. I looked for spaces that were big enough to develop all of our exhibits. Secondly, the location needed to be a busy street with lots of people walking by, like Passeig de Mallorca. And lastly, it could not be outside of the artistic circle. We're close to Es Baluart, Sant Felio street...

### WHAT LEVEL OF IMPORTANCE DO YOU GIVE TO BALANCING AND DESIGNING THE WORKSPACE?

Comfort is crucial. One of the reasons we moved here were the surroundings. The amount of natural light we get is wonderful. We're in a very pleasant location with the promenade close by. We're interested in finding a kind of décor that is as neutral as possible, without sacrificing quality: we sell art but as good as it might be, if the design or décor of your space aren't hand in hand, the final product won't work.

### HOW WAS IT WORKING WITH MODELMON AND HOW LONG HAVE YOU BEEN WORKING WITH THEM?

We've known them for a few years now and it's always been a pleasure working with them. When we're selling an image, everything that isn't related to art needs to be carefully considered and with Modelmon this is a very easy task. It's been a lifelong relationship because Modelmon designed furniture when my parents got married. The funny thing is, that family home is now mine after more than 40 years.

### IN WHAT DIRECTION ARE CURRENT TENDENCIES GOING IN THE PROFESSIONAL GALLERIST ENVIRONMENT?

Practically all galleries in Palma have a predisposition to work in fairs outside of Majorca, and we all dedicate ourselves to contemporary art in all its forms. In 2009 I made a decision: to take a step ahead in our professionalization. From 2010 on, we made changes to adapt to current trends and to be 100% professional.

### WHAT UP AND COMING YOUNG MAJORCAN ARTIST WOULD YOU HIGHLIGHT?

There are a lot. Julià Panadès, for example, with whom we've been working since 2010, is going strong. Bel Fullana and Albert Piña are also creating ripples. There's a whole generation of artists from the 80s that are very interesting. We do a program called Noves Presències, sponsored by the Consell de Mallorca, directed at artists that are 35 years old or older that have never had an individual exhibit at a gallery.

### WHAT'S ONE WELL KNOWN ARTIST WITH WHICH IT'S ALWAYS A SPECIAL CHALLENGE TO WORK ON AN EXHIBIT FOR FRAN REUS?

We've been working with Luís Maraver from the beginning, an artist from Seville living in Majorca for more than 50 years. With him, the latest projects have involved more than an exhibit at a gallery, but going with him to show his work outside in Cologne or Berlin. When it's a well known artist, it makes more sense to go to institutional events, outside of Majorca, for international recognition.

### WHAT PROJECTS ARE YOU WORKING ON AND WHAT WILL WE SEE IN THE NEAR FUTURE?

We're preparing a Damià Vives exhibit, an artist of Artà. In periods that separate each exhibit we're putting together a performance program, in which we already have three confirmed artists under the coordination of the Majorcan Tolo Canyelles. The first one we did was during the month of May with Pepo Salazar, an artist that during the last year was one of the selected artists to be part of the Spanish pavilion at the Biennale di Venezia.



# Modelmon, Un valor añadido



## DECORACIÓN TEXTIL CON INFINITAS COMBINACIONES DE MÁXIMA CALIDAD

En Modelmon ofrecemos una amplia gama de posibilidades textiles. Nuestra exposición dispone de más de 1.500 referencias diferentes entre tejidos, papeles, pasamanería y mecanismos para cortinajes. Trabajamos con marcas de primer nivel, tanto a nivel local como internacional, ofreciendo un amplio rango de combinaciones posibles.

La decoración textil puede dividirse en dos categorías: tapicería y taller modista. En Modelmon prestamos servicios integrales y personalizados en ambas.

Realizamos retapizados en tela y piel, tanto interior como exterior, o creamos nuevas piezas, desde cabeceros tapizados, a puffys y sofás, personalizando los productos con texturas, firmezas, rellenos y todo tipo de acabados a elegir. de acabados a elegir.

## TEXTILE DECORATION WITH INFINITE COMBINATIONS AT MAXIMUM QUALITY

*At Modelmon we offer a great range of available textiles. Our selection includes more than 1.500 different references among textiles, paper, banisters and curtain mechanisms. We work with first grade brands both local and international, offering a great range of possible combinations.*

*Textile decoration can be divided into two categories: tapestry and tailor workshop. At Modelmon, we offer integral and personalized services for both.*

*We do re-upholstery in fabric and leather, both interior and exterior, or we create new pieces, from upholstered headboards, pouffes and sofas, personalizing products with textures, firmness, fillings and lots of finishes to choose from.*

Contamos con un taller modista, clave en nuestros proyectos de decoración a medida. Ofrecemos servicios de cortinaje que incluyen estores, cortinas -manuales y eléctricas-, foscúrtires, paneles y cortineros. Cuando visite nuestra exposición le asesoraremos en la elección del mejor tejido para su hogar, poniendo a su disposición el servicio de asesoramiento a domicilio, tomando medidas y valorando detalladamente la integración de los cortinajes en el ambiente de la vivienda.

Otros servicios Modelmon:

- Creación de todo tipo de accesorios de cama y complementos: colchas, sábanas, plaids y fundas nórdicas que mejor combinen con el ambiente del hogar.
- Elaboramos cojines decorativos para interior y exterior, en todas las medidas y formatos.

*We have a tailor workshop, key component of our projects involving detailed decoration. We offer curtaining services that includes blinds, curtains –both manual and electric-, foscúrtires, panels and curtain rods. When you visit our selection we'll advise you on your choice of the best textile for your home, making available for you our home delivery advice, taking measurements and assessing with detail the integration of curtaining in the environment of the home.*

*Other Modelmon services:*

- Creation of all kinds of bedding accessories and complements: bedspreads, sheets, plaids and Nordic covers that will combine with the environment of the home.
- We make decorative cushions for both interior and exterior, in all sizes and formats.

# MO ON

EL MAGAZINE N°  
DE MODELMON

---

NUESTRA TIENDA / OUR SHOP

Ctra. Palma-Manacor  
Km. 22,700  
07210 Alcudia,  
Mallorca, Spain  
+34 971 125 034 / +34 971 125 126  
modelmon@mueblesmodelmon.com

---

NUESTRA WEB / OUR SITE

MUEBLESMODELMON.COM

---

SÍGUENOS / FOLLOW US



---

ENCUÉNTRANOS / FIND US

